



---

## Článok 2. Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom zmluvy je :
- 2.1.1 záväzok Zhotoviteľa vykonať pre Objednávateľa dielo „protihlukové opatrenia pre inštalované chladiace zariadenia v budove MZV SR, Hlboká cesta 2, Bratislava“ (ďalej len „Dielo“) a zároveň
  - 2.1.2 záväzok Zhotoviteľa pripraviť a odovzdať Objednávateľovi všetky potrebné doklady vrátane projektu skutočného vyhotovenia v tlačenej forme (2x) a digitálnej forme (1x)
  - 2.1.3 záväzok Objednávateľa Dielo uvedené v článku 2, bod 2.1.1 a 2.1.2 prevziať a zaplatiť za jeho vykonanie Cenu diela.
- 2.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť pre Objednávateľa Dielo v dohodnutej kvalite a v dohodnutom čase, podľa realizačného projektu (ktorý bude neskôr doplnený) a v zmysle Prílohy 1 – položkový rozpočet, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy, a to v súlade s príslušnými normami súvisiacimi s Dielom a s jeho vykonaním a podľa podmienok definovaných v tejto zmluve.
- 2.3 Predmetom zmluvy je aj záväzok Zhotoviteľa pre Objednávateľa realizovať všetky predpísané skúšky v zmysle platnej STN preukazujúce zníženú hlučnosť v zmysle parametrov realizačného projektu.

## Článok 3. Dojednaný čas dodania Diela

- 3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje ukončiť Dielo najneskôr do **30.11.2010**.
- 3.2 Pokiaľ Zhotoviteľ nesplní svoj záväzok ukončiť Dielo v dohodnutom termíne, vzniká Objednávateľovi právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z Ceny diela za každý, aj začatý deň omeškania Zhotoviteľa. Pokiaľ je Zhotoviteľ v omeškaní s ukončením Diela viac ako 60 dní, považuje sa to za podstatné porušenie zmluvnej povinnosti.
- 3.3 Ukončením Diela sa na účely tejto zmluvy rozumie protokolárne odovzдание Diela Objednávateľovi zo strany Zhotoviteľa bez závad brániacich užívaniu Diela spolu s odovzdaním príslušnej dokumentácie t.j. najmä odovzdaním príslušných atestov, certifikátov, revízných správ (preukazujúcich ich bezchybné prevádzkovanie), protokolov a návodov na používanie. Dielo sa považuje za ukončené aj dňom, keď Zhotoviteľ splnil všetky podmienky potrebné na odovzдание diela, na jeho prevzatie Objednávateľa vyzval a Objednávateľ v rozpore s dobrými mravmi odmieta prevziať dielo.
- 3.4 Zhotoviteľ je oprávnený predĺžiť termín na ukončenie Diela uvedený v článku 3.1 tejto Zmluvy a predĺži ho:
-

- 
- (I) o počet dní, počas ktorých z dôvodov vyššej moci a iných okolností vylučujúcich zodpovednosť nie je možné uskutočňovať Dielo;
  - (II) o počet dní, ktoré sú nevyhnutné pre realizáciu prác navyše objednaných a dohodnutých vopred s Objednávateľom, vrátane dní, počas ktorých bolo potrebné práce na Diele prerušiť;
  - (III) v prípade vzniku okolností stavebného, technického, archeologického, geologického, alebo iného obdobného charakteru, ktoré objektívne vyvolajú zmenu schválenej projektovej dokumentácie, zmenu stavebného riešenia, resp. zmenu stavebného povolenia, a to o dobu kedy trvajú skutočnosti uvedené v tomto bode;
  - (IV) v prípade zásahu orgánov štátnej správy a samosprávy, ktoré neboli spôsobené konaním, alebo opomenutím Zhotoviteľa a ktoré majú vplyv na Dielo, a to o nevyhnutný počet dní;
  - (V) o počet dní, počas ktorých sa Dielo nemohlo vykonávať pre neposkytnutie súčinnosti Objednávateľa

3.5 V prípade, ak dôjde k predĺženiu termínu na ukončenie Diela z dôvodov uvedených v článku 3, bod 3.4 tejto Zmluvy nebude to považované za omeškanie Zhotoviteľa, pričom Objednávateľ nie je oprávnený od Zmluvy odstúpiť ani si voči Zhotoviteľovi uplatňovať akékoľvek úroky z omeškania ani iné finančné, resp. nefinančné plnenia.

#### Článok 4. Cena za vykonanie Diela

4.1 Zmluvné strany sa dohodli na celkovej cene za vykonanie Diela, pričom táto bola stanovená v súlade s § 3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách dohodou zmluvných strán ako cena pevná a maximálna na základe rozpisu položiek výkazu výmer, a to vo výške

**15.500 EUR (slovom: pätnásťtisícpäťsto EUR) bez DPH (ďalej len „Cena diela“).**

Cena diela vrátane 19% DPH je vo výške 18.445 EUR (slovom: osemnásťtisícštyristoštyridsaťpäť EUR).

4.2 Uvedená Cena diela môže byť zmenená iba formou písomnej dohody (dodatku zmluvy) zmluvných strán, z dôvodu vykonaných a odsúhlasených prác navyše, ktoré v projekte a výkaze výmer neboli zahrnuté.

#### Článok 5. Platobné podmienky

- 
- 5.1 Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať Cenu diela 1x mesačne čiastkovými faktúrami s dohodnutou splatnosťou 30 dní. Podkladom pre vystavenie každej čiastkovej faktúry je súpis prác potvrdený Objednávateľom a Zhotoviteľom. Tento súpis prác bude tvoriť prílohu každej Zhotoviteľom predloženej faktúry.
  - 5.2 V prípade, že nebude celá Cena diela zaplatená čiastkovými faktúrami, vystaví Zhotoviteľ po ukončení a odovzdaní Diela konečnú (doúčtovaciu) faktúru v lehote do 30 dní od odovzdania Diela s dohodnutou splatnosťou 30 dní.
  - 5.3 Pokiaľ je Objednávateľ v omeškaní so zaplatením splatnej faktúry o viac ako 60 dní, považuje sa to za podstatné porušenie zmluvnej povinnosti.

#### **Článok 6. Povinnosti a vyhlásenia zmluvných strán**

- 6.1 Zhotoviteľ je povinný vykonať a dodať Dielo s príslušnými atestami kvality a práce a s odbornou starostlivosťou v dohodnutej kvalite a v dohodnutej dobe v súlade s platnými právnymi predpismi a technickými normami platnými na území Slovenskej republiky, projektovou a technickou dokumentáciou a Stavebným povolením. Pri elektroinštalačných prácach a iných musia byť pri preberacom konaní predložené revízne správy deklarujúce ich bezchybné prevádzkovanie.
- 6.2 Zhotoviteľ je povinný vykonať všetky potrebné opatrenia, aby vykonávaním Diela nevznikla škoda Objednávateľovi ani tretím osobám.
- 6.3 Zmluvné strany sú povinné pri vzájomnom plnení povinností podľa zmluvy poskytovať si vzájomnú súčinnosť za účelom dosiahnutia riadneho a efektívneho plnenia zmluvných povinností druhej zmluvnej strany.
- 6.4 Zmluvná strana, ktorá z akéhokoľvek dôvodu nie je schopná plniť svoje zmluvné záväzky, je povinná bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu o vzniku tejto skutočnosti a o jej následkoch. Nesplnenie tejto povinnosti zaväzuje povinnú stranu uhradiť škody, ktorým sa mohlo včasným oznámením predísť.
- 6.5 Objednávateľ je oprávnený určiť si svojho zástupcu v technických veciach vo vzťahu k tejto zmluve. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť takémuto zástupcovi Objednávateľa maximálnu súčinnosť.
- 6.6 Zhotoviteľ je povinný dodržiavať všetky platné predpisy vzťahujúce sa na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (predovšetkým Zákonník práce, zákon o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, nariadenie vlády č.396/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko, vyhláška č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach ) a zároveň sa zaväzuje, že jeho pracovníci, ktorí budú vykonávať práce pre Objednávateľa v jeho priestoroch, majú potrebnú kvalifikáciu pre danú prácu, sú zdravotne spôsobilí a budú pre

- 
- výkon týchto prác vybavení potrebnými osobnými ochrannými pracovnými prostriedkami. Zhotoviteľ je povinný dodržiavať čistotu a poriadok na mieste realizácie.
- 6.7 Objednávateľ si vyhradzuje právo na kontrolu a odsúhlasenie dodávok materiálov použitých na stavbe, majúcich vplyv na kvalitu Diela. V prípade, že Zhotoviteľ použije pri realizácii Diela materiály a výrobky, ktoré nebudú zodpovedať projektu a príslušným normám, musí ich zhotoviteľ na vlastné náklady odstrániť a nahradiť ich bezchybnými. Škody a všetky náklady týmto spôsobené znáša Zhotoviteľ. Takisto zodpovedá za všetky materiály a práce použité k realizácii Diela aj za svojich subdodávateľov.
- 6.8 Pokiaľ pre plynulý priebeh dodávky nemôže Zhotoviteľ obstarat' niektoré výrobky alebo materiály predpísané projektom, môžu byť so súhlasom Objednávateľa použité náhradné, pokiaľ tým nebude znížená akosť dodávky a prekročená zmluvná cena stanovená kalkuláciami.
- 6.9 Zhotoviteľ musí bez meškania písomne informovať Objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu predmetu zmluvy s dôsledkom na lehotu plnenia.

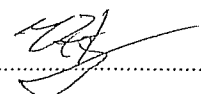
#### **Článok 7. Autorský dozor**

- 7.1. Spracovateľ projektovej dokumentácie bude pri zhotovovaní Diela vykonávať dozor v zmysle platných predpisov.

#### **Článok 8. Odovzdanie a prevzatie Diela**

- 8.1 Zhotoviteľ je povinný vyzvať Objednávateľa na prevzatie Diela v mieste zhotovenia Diela písomne, najneskôr do piatich kalendárnych dní pred dokončením Diela, pričom vo výzve uvedie dátum a čas prevzatia Diela. Zhotoviteľ je oprávnený vyzvať Objednávateľa na prevzatie Diela aj pred termínom uvedeným v článku 3, bod 3.1, pokiaľ je Dielo ukončené.
- 8.2 Objednávateľ je povinný prevziať Dielo v čase a v mieste zhotovenia Diela podľa výzvy Zhotoviteľa, príp. v čase dohodnutom medzi zmluvnými stranami v súlade s touto zmluvou za predpokladu, že Dielo bude zhotovené v dohodnutej kvalite, v súlade s platnými právnymi predpismi a normami platnými na území Slovenskej republiky, projektovou dokumentáciou a Stavebným povolením a nebude mať žiadne vady, ktoré by bránili Objednávateľovi Dielo prevziať a užívať.
- 8.3 O prevzatí Diela bude vyhotovená zápisnica o odovzdaní a prevzatí Diela, z ktorej bude zrejмый stav Diela v momente jeho prevzatia Objednávateľom.
- 8.4 Vady Diela, ktoré podstatným spôsobom nebránia riadnemu užívaniu Diela nezakladajú právo Objednávateľa odmietnuť prevzatie Diela. Vady Diela je povinný Zhotoviteľ odstrániť na vlastné

---



---

náklady v dohodnutej lehote, inak uvedenej na ich odstránenie v zápisnici o odovzdaní a prevzatí Diela. V prípade, že Zhotoviteľ vady Diela, ktoré podstatným spôsobom bránia jeho riadnemu užívaniu neodstráni v dohodnutej lehote, je povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z Ceny diela za každý deň omeškania.

- 8.5 Vady Diela, ktoré budú zrejme pri odovzdaní, musí Objednávateľ oznámiť a uviesť do zápisnice o odovzdaní a prevzatí Diela.
- 8.6 Zhotoviteľ je povinný pred odovzdaním diela vykonať všetky predpísané skúšky a revízie.
- 8.7 Zhotoviteľ je povinný súčasne s podpísaním zápisnice o prevzatí a odovzdaní Diela odovzdať Objednávateľovi aj prehlásenia o zhode výrobkov, osvedčenia o akosti a ostatné dokumenty.
- 8.8 Zhotoviteľ berie na vedomie, že Objednávateľ môže na účel prevzatia Diela určiť svojho zástupcu. Zhotoviteľ sa zaväzuje v prípade potreby poskytnúť takémuto zástupcovi Objednávateľa všetku potrebnú súčinnosť.

#### **Článok 9. Stavenisko, energie**

- 9.1 Stavenisko odovzdá Objednávateľ protokolárne Zhotoviteľovi do piatich dní po podpise zmluvy.
- 9.2 Všetky náklady v mieste stavby znáša Zhotoviteľ (spotreba energií, odvoz smetí, príp. pokuty od miestnych orgánov a pod.) a na ich úhradu použije vlastné finančné prostriedky.

#### **Článok 10. Vlastnícke právo, nebezpečenstvo škody na diele**

- 10.1 Vlastníkom rozostavaného diela je Objednávateľ. Nebezpečenstvo škody na diele prechádza na Objednávateľa odovzdaním Diela.

#### **Článok 11. Zodpovednosť Zhotoviteľa a záruka za dielo**

- 11.1 Zhotoviteľ zodpovedá za vady Diela, ktoré Dielo má v čase jeho odovzdania Objednávateľovi ako aj za vady, ktoré sa vyskytnú počas záručnej doby. Vady Diela zistené a uplatnené v záručnej dobe budú Zhotoviteľom odstránené bezplatne.
- 11.2 Zhotoviteľ poskytuje na Dielo záruku za akosť v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a zaväzuje sa, že Dielo bude počas záručnej doby spôsobilé na užívanie a zachová si vlastností podľa tejto zmluvy, vrátane jej príloh, projektovej dokumentácie, príslušných právnych predpisov a noriem platných na území Slovenskej republiky a iných predpisov súvisiacich s Dielom. Všeobecná záručná doba je 36 mesiacov, záručná doba začne plynúť odo dňa odovzdania Diela. Záručná doba sa predlžuje o dobu odstraňovania každej vady.

---

11.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že

- najneskôr do troch dní po doručení písomnej reklamácie začne s odstraňovaním vady, súčasne doručí písomné oznámenie Objednávateľovi, v ktorom oznámi svoje stanovisko k reklamácií s uvedením spôsobu riešenia reklamácie. To neplatí, ak Objednávateľ v uplatnení reklamácie uvedie, že
- ide o vady brániace užívaniu Diela, v takom prípade je Zhotoviteľ povinný začať odstraňovať vady najneskôr do 48 hod. od jej oznámenia,
- ide o havarijné stavy, v takom prípade Zhotoviteľ začne s odstraňovaním vady do 24 hod. od jej oznámenia.

Lehota na odstránenie reklamovanej vady bude s ohľadom na charakter vady dohodnutá obidvomi zmluvnými stranami.

- 11.4 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady Diela, ktorých príčinou sú vady materiálu dodaného Objednávateľom alebo pokyny Objednávateľa, na nevhodnosť ktorých Zhotoviteľ upozornil a napriek tomu Objednávateľ na ich použití alebo vykonaní trval. Zhotoviteľ nezodpovedá taktiež za vady, ktoré spôsobil Objednávateľ poškodením alebo nenáležitým užívaním Diela po jeho odovzdaní ani za vady, ktoré mu neboli ohlásené riadne a včas v zmysle tejto zmluvy.

## Článok 12. Odstúpenie od zmluvy, skončenie zmluvy

- 12.1 Zmluvu je možné kedykoľvek ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán, ktorej súčasťou musí byť aj dohoda o vzájomnom finančnom a majetkovom vysporiadaní.
- 12.2 Zmluvné strany sa dohodli, berú na vedomie a súhlasia, že podstatné porušenie zmluvných povinností dohodnutých v zmluve zakladá oprávnenie odstúpiť od zmluvy tej zmluvnej strane, ktorá je porušením povinností dotknutá. Spôsob a následky odstúpenia sa riadia príslušnými ustanoveniami zmluvy a Obchodného zákonníka.
- 12.3 Objednávateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy, ak bude na Zhotoviteľa vyhlásený konkurz, alebo nebude uhrádzať platby svojim subdodávateľom za zrealizované a Objednávateľom uhradené práce.

## Článok 13. Záverečné ustanovenia

- 13.1 Právne vzťahy, pokiaľ nie sú upravené zmluvou, riadia sa ustanoveniami Obchodného zákonníka a platným právnym poriadkom SR.

- 13.2 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Ustanovenia zmluvy týkajúce sa sankčných a zodpovednostných záväzkov zmluvných strán zostávajú v platnosti aj po zrušení zmluvy, až do doby ich riadneho vysporiadania.
- 13.3 Zmluva môže byť menená, doplňovaná a zrušená len po vzájomnej dohode zmluvných strán písomnou formou.
- 13.4 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom dva rovnopisy zmluvy budú odovzdané Zhotoviteľovi a dva rovnopisy Objednávateľovi.
- 13.5 Nedeľiteľnou súčasťou zmluvy sú nasledovné prílohy:  
Príloha 1 – Položkový rozpočet č. CPPKL002905.001

V Bratislave, dňa 21.10.2010

13. 10. 2010  
V Nitre, dňa .....

za Objednávateľa:

za Zhotoviteľa:

MINISTERSTVO ZAHRANIČNÝCH VECÍ  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
Hlboká cesta 2  
833 36 BRATISLAVA 37  
26

podpis : .....  
meno : Ing. René Pavlovič  
funkcia: riaditeľ INPO

**KLIMAK, s.r.o.**

Štúrova 165  
949 01 Nitra  
IČO: 36 545 198 IČ DPH: SK2020153729

podpis : .....  
meno : Ľuboš Laboš  
funkcia : konateľ